



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule



20

RAPPORT ANNUEL

14

Présentation de l'UFA

L'UFA est une institution franco-allemande dotée d'une personnalité juridique propre et financée à parts égales par la France et l'Allemagne. Il ne s'agit donc pas d'une université au sens strict du terme, mais plutôt d'une agence de moyens constituée sous forme de réseau d'établissements d'enseignement supérieur. Il n'existe aucune autre structure binationale comparable à travers le monde.

Le réseau de l'UFA est composé d'établissements proposant entre autres des cursus intégrés et des collèges doctoraux franco-allemands. Les activités d'enseignement et de recherche se déroulent dans des établissements situés dans presque toutes les régions de France et d'Allemagne qui collaborent en tandem pour mettre en oeuvre leur projet de coopération sous l'égide de l'UFA.

Les cursus intégrés binationaux sont la marque de fabrique de l'UFA, qui en propose actuellement près de 170. Dans un premier temps, les enseignants-chercheurs français et allemands élaborent ensemble un programme pédagogique commun devant servir à la mise en place d'un cursus intégré. Après une procédure de sélection exigeante, le projet en question peut être admis si les experts chargés de l'examiner estiment qu'il répond parfaitement aux critères de qualité de l'UFA.

Les diplômés de ces cursus bénéficient alors non seulement d'une excellente formation dans leur discipline, mais acquièrent également des compétences linguistiques et interculturelles très appréciées sur le marché du travail international. Ils effectuent bien plus qu'un simple séjour d'études à l'étranger puisqu'ils accomplissent la moitié de leur parcours universitaire dans le pays partenaire, au sein d'un groupe mixte, ce qui leur permet d'apprendre à connaître le système d'enseignement supérieur du pays partenaire aussi bien que le leur.

L'UFA apporte un soutien financier aux cursus et collèges doctoraux mis en oeuvre sous son égide et verse aux étudiants et doctorants une aide mensuelle à la mobilité pendant leur séjour dans le pays partenaire.

Enfin, l'UFA est dirigée par une double présidence : son (sa) président(e) et son (sa) vice-président(e) sont élus pour quatre ans et échangent leur fonction à mi-mandat. Elle est donc présidée en permanence par un membre français et un membre allemand. La direction de l'UFA comprend également un secrétaire général qui exerce ses fonctions à temps plein et dirige l'équipe franco-allemande du secrétariat dont le siège est situé à Sarrebruck, à quelques kilomètres de la frontière franco-allemande.



Entretien avec la présidence

Patricia Oster-Stierle, l'UFA a désormais 16 ans. Pourquoi fait-elle aujourd'hui encore figure de modèle en Europe ?

Patricia Oster-Stierle : Institution binationale unique au monde, l'UFA a vocation à former de jeunes Européens ouverts à l'international et aptes à travailler en équipe. Or, après le terrible attentat contre Charlie Hebdo, il nous appartient précisément de nous recentrer sur nos valeurs communes et de les transmettre à la jeunesse. Sur ce point, l'UFA peut effectivement faire figure de modèle de par l'expérience approfondie de l'autre culture qu'elle permet à ses étudiants d'acquérir tout au long d'un parcours effectué aussi bien en France qu'en Allemagne, au sein d'un groupe mixte franco-allemand.

Pourquoi l'UFA est-elle actuellement victime de son succès ?

P. Oster-Stierle : Au cours des quinze années ayant suivi sa création, l'Université franco-allemande a connu un développement prodigieux. Elle joue aujourd'hui un rôle d'expert dans les relations universitaires franco-allemandes. D'autre part, elle sert de laboratoire franco-allemand pour le développement de nouveaux types de cursus et instruments de soutien, et également d'incubateur dédié aux innovations dans l'enseignement supérieur en France et en Allemagne. Alors qu'en 2010 l'UFA apportait son soutien à 5 000 étudiants, ce nombre est maintenant passé à 6 200. Quant au nombre de cursus franco-allemands à double diplôme, il a progressé de 128 en 2010 à 167 en 2014. Enfin, notre institution a mis en place des instruments de soutien afin de promouvoir les échanges franco-allemands dans le domaine de la recherche. Près de 5 000 jeunes chercheurs se sont ainsi côtoyés l'an dernier grâce à ce dispositif qui ouvre de nouvelles perspectives dans ce secteur. Malheureusement, ce succès a un prix. Le doublement du nombre d'étudiants, préconisé par l'agenda 2020 adopté par le 12ème Conseil des ministres franco-allemand, requiert un ajustement de notre budget ou bien de nouvelles sources de financement.

Patrice Neau, cette évolution a-t-elle des répercussions sur la gestion des programmes de l'UFA ?

Patrice Neau : La recherche d'une optimisation de nos processus de travail est une de nos préoccupations constantes. Nous savons tout le travail que réalisent nos équipes ainsi que nos responsables de programme pour lesquels la gestion des programmes représente une charge de travail supplémentaire importante. Nous mettons donc tout en oeuvre pour simplifier nos procédures tout en continuant à assurer la haute qualité de nos cursus. Je me réjouis que le groupe de travail « bonne gestion des programmes » ait fait des propositions concrètes allant dans ce sens.

Quelles seront les priorités de l'UFA pour l'année à venir ?

P. Oster-Stierle : L'UFA souhaite soutenir de nouveaux cursus franco-allemands dans le domaine de la formation des enseignants. En effet, l'Europe se doit impérativement de permettre aux enseignants qui sont en charge de l'éducation des futures générations



Patrice Neau, vice-président de l'UFA et Patricia Oster-Stierle, présidente.

de bénéficier eux-mêmes d'une formation universitaire tournée vers l'international. Par ailleurs, nous entendons mettre au point des modules supplémentaires dédiés aux compétences interculturelles qui seront mis à la disposition de tous les cursus.

P. Neau : Les programmes de l'UFA sont ouverts à tous les étudiants, sans distinction de nationalité. Nous souhaitons intégrer dans nos activités un nombre croissant d'étudiants et de jeunes chercheurs issus de pays tiers. Nous souhaitons intensifier notre coopération avec cinq pays frontaliers comme le Luxembourg ou la Suisse, déjà bien représentés dans nos programmes. La Pologne peut aussi, notamment par le biais du Triangle de Weimar, offrir des opportunités intéressantes. Nous allons organiser, en partenariat avec l'ambassade de France à Berlin, une conférence sur la problématique hautement actuelle de l'eau et du réchauffement climatique. Elle aura lieu à Leipzig au mois de novembre 2015 et réunira des chercheurs de haut niveau français, allemands et polonais. Ce sera pour nous l'occasion de mieux faire connaître notre institution auprès des jeunes chercheurs polonais.

Patricia Oster-Stierle, quelles sont les raisons d'être optimiste en ce qui concerne les diplômés de l'UFA ?

P. Oster-Stierle : Les étudiants inscrits dans des cursus de l'UFA ont acquis des connaissances solides dans leur discipline, sont capables de travailler en équipe et font preuve de résistance au stress, de curiosité, de flexibilité ainsi que de courage ; éléments nécessaires afin de s'immerger dans une autre culture scientifique. Enfin, leur personnalité s'enrichit au contact de l'autre culture. 70 % de nos diplômés trouvent un emploi dans les trois mois suivant la fin de leurs études. Et manifestement, ils prennent également plaisir à effectuer des études franco-allemandes. En effet, l'enquête réalisée en 2014 auprès de nos diplômés montre que 90 % d'entre eux recommanderaient à de futurs étudiants de s'inscrire dans un cursus franco-allemand et opteraient eux-mêmes de nouveau pour cette voie. Autant de succès sur lesquels nous pouvons nous appuyer à l'avenir.

Groupe de travail « Bonne gestion des programmes »

Godefroy Kugel,
président de
la commission
scientifique et ayant
présidé le groupe de
travail



Christian Wagner,
membre de la
commission
scientifique et
rapporteur des travaux
du groupe de travail



Le groupe de travail « bonne gestion des programmes » avait pour mission de procéder à une analyse de l'ensemble des programmes de l'UFA afin de déterminer quelles simplifications peuvent être apportées à leur gestion, notamment au bénéfice des responsables de programmes, tout en maintenant les standards de qualité.

Il devait par ailleurs vérifier la cohérence et la complémentarité des programmes de l'UFA par rapport à ceux d'autres organismes de financement comme, par exemple, le DAAD. Ce groupe de travail était composé d'experts de la commission scientifique, de membres du conseil d'université et de représentants du secrétariat de l'UFA. L'UFA a de plus sollicité l'expertise de Christiane Schmeken, d'Achim Haag et de Gérard Noyel, membres du conseil d'université. Leurs commentaires et conseils ont été mis à profit dans les travaux du groupe de travail. Il conviendrait toutefois que les offres de formation de l'UFA soient davantage modularisées et structurées plus clairement en vue de leur présentation vers l'extérieur. De plus, il a été proposé de procéder à un grand nombre de simplifications. Celles-ci sont détaillées dans les dix points qui suivent.

Les dix points d'amélioration

1. Parallèlement au format classique des cursus intégrés, il existera dorénavant un format dénommé « programmes d'études » adapté notamment aux groupes d'étudiants de taille restreinte. Les deux formats sont caractérisés par l'obtention du double diplôme ainsi que par deux objectifs pédagogiques spécifiques : le plurilinguisme et les compétences interculturelles ; toutefois, dans le cas des « programmes d'études », un degré d'intégration moindre sera accepté si cet aspect est compensé par d'autres atouts. Les « programmes L », dont l'appellation portait souvent à confusion, n'ont plus lieu d'être.

2. L'année de lancement est supprimée. Cela va dans le sens d'une simplification et d'une plus grande clarté ; après deux décennies passées à peaufiner le concept des cursus intégrés, le financement d'une année de lancement n'est plus d'actualité.

3. Assouplissement des directives relatives à l'utilisation des allocations ; elles intégreront des dérogations explicites, afin que les allocations puissent être utilisées – dans la mesure du possible – de manière plus flexible, au bénéfice du cursus.

4. Les justificatifs d'utilisation des allocations seront simplifiés ; ils ne devront notamment plus être visés par les présidents d'universités, mais uniquement par un représentant ayant une délégation de signature, comme par exemple le responsable du service comptable.

5. En ce qui concerne les cotutelles de thèse, elles ne feront désormais plus l'objet d'une expertise scientifique complémentaire ; le mode d'attribution du soutien sera, lui aussi, simplifié (à l'avenir, versement au doctorant d'un montant forfaitaire en deux tranches ; mise en réserve de 1 000 euros destinés aux déplacements des directeurs de thèse en vue de la soutenance ; ces fonds doivent être demandés auprès de l'UFA).

6. Dans l'optique d'une meilleure structuration des programmes et dans le cadre de leur modularisation, les « Rencontres scientifiques » (à nouveau appelées « Rencontres préparatoires ») seront désormais intégrées dans les appels d'offres des différents programmes de soutien et ne feront plus l'objet d'une publication séparée.

7. Il est prévu de regrouper dorénavant les Réseaux thématiques (série de manifestations) avec les Ateliers, au sein d'un seul appel d'offres.

8. Le rythme de réévaluation des collèges doctoraux devra désormais se calquer sur celui des cursus, à savoir tous les quatre ans.

9. Les textes d'appels d'offres et des formulaires de demande de soutien seront simplifiés.

10. Les critères « qualité scientifique » et « innovation » figurant dans la grille d'évaluation seront dorénavant appréhendés comme des aspects faisant partie du critère de la complémentarité bilatérale.

À droite, les participants de l'assemblée des établissements membres de l'UFA, devant la préfecture du Rhône, en juin 2014





Organisation de l'UFA

Le conseil d'université de l'UFA

(de gauche à droite)

Premier rang : P. Greisler, P. Oster-Stierle, P. Neau, P. Pol

Deuxième rang : F. Couty, J. Hellmann, H. Keidel, A. Hamm, G. Noyel, S. Reichrath

Troisième rang : M. Costa de Beauregard, A. Haag, A. Martial-Gros, A. Puk, , L. Morel,

I. Heuermann-Busch, G. Kugel, A. Brillard, C. Schmeken

Quatrième rang : L. Guihéry, G. Fleig, H. Tilly, A. Feuerborn, H. Hippler, S. Leonhard, F. Ulmer, D. Leonhard, S. Kern, B. Grésillon



Entretien avec le secrétaire général



Quelle est, à vos yeux, la principale caractéristique qui distingue l'UFA des autres organismes ? Cela peut-il se résumer en une phrase ?

Jochen Hellmann : L'UFA est la seule agence de moyens chargée de promouvoir l'internationalisation de l'enseignement supérieur dont l'ancrage n'est pas « national ». Les organismes tels que le DAAD, Campus France, Nuffic, etc., aussi efficaces soient-ils, ont leurs racines dans le pays où ils ont été créés, ce qui est d'ailleurs légitime. Contrairement à ces institutions, l'UFA n'est ni française ni allemande, mais franco-allemande. Une belle expérience qui met en lumière tant les opportunités que les limites de la création d'institutions transnationales.

Dans quelle mesure y voyez-vous également des limites ?

J. Hellmann : Dans la mesure où toute activité académique mais aussi administrative repose sur une langue. Lorsque les langues de travail sont au nombre de deux et qu'elles sont utilisées de manière paritaire, ceci ne pose pas trop de problèmes ; en dépit de certaines difficultés, cette situation constitue même un enrichissement et une plus-value. L'anglais à l'UFA représente un pré-requis mais l'accent est mis sur l'emploi de l'allemand et du français.

L'UFA est donc aussi une institution qui assure la promotion du français et de l'allemand en tant que langues scientifiques ?

J. Hellmann : Tout à fait. Et puis surtout, sans l'UFA, il n'existerait qu'une fraction infime des cursus franco-allemands à double diplôme proposés actuellement. Permettez-moi d'illustrer ces propos à l'aide de chiffres se rapportant à l'Allemagne. D'après les statistiques de la Conférence des recteurs d'université,

l'offre de formation de l'ensemble des universités allemandes ne comprend que 559 cursus menant à un double diplôme international. Les 166 cursus franco-allemands actuellement proposés sous l'égide de l'UFA constituent donc à eux seuls près d'un tiers des parcours universitaires de ce type, mis en place en coopération avec des partenaires internationaux. C'est ainsi que de nombreux jeunes Français optent pour l'allemand et vice-versa, alors qu'initialement, ces derniers n'avaient pas nécessairement d'affinité pour l'autre langue.

Et que pensez-vous du rôle de l'anglais ?

J. Hellmann : L'anglais est absolument indispensable. Dans un nombre croissant de secteurs, on demande aujourd'hui à juste titre aux Européens de maîtriser au moins trois langues : leur langue maternelle, l'anglais et au moins une « langue d'adoption ». Pour des raisons professionnelles, mais aussi afin qu'ils puissent appréhender et interpréter le monde sous différentes perspectives, il est légitime d'attendre des Européens qu'ils parlent trois langues. Or, la forte demande que connaissent les programmes mis en œuvre par l'UFA prouve que parmi ces trois langues, cette langue d'adoption peut tout à fait être le français ou l'allemand.

L'UFA a pris la décision fin 2014 de ne plus apporter, pour l'instant, son soutien aux ateliers de recherche franco-allemands, malgré une forte demande. Pouvez-vous nous expliquer pourquoi ?

J. Hellmann : Notre budget n'a malheureusement pas augmenté aussi rapidement que la demande en matière de soutien à la formation et à la recherche. Nous regrettons sincèrement d'avoir dû prendre cette décision en défaveur des ateliers de recherche. J'espère vivement que nous serons bientôt en mesure de proposer de nouveau aux porteurs de projets cet instrument de soutien très apprécié des chercheurs français et allemands.

Organes et instances consultatives

Conseil d'université

Présidence de l'UFA

- Patricia Oster-Stierle, présidente
- Patrice Neau, vice-président

Représentants des administrations publiques

- Marianne de Brunnhoff
- Peter Greisler
- Anne-Marie Descôtes
- Susanne Reichrath

Représentants désignés par l'assemblée des établissements membres

- Andreas Feuerborn
- Laurent Guihéry
- Hannemor Keidel
- Felix Ulmer

Représentants de la Conférence des recteurs des universités allemandes (HRK)

- Horst Hippler
- Dieter Leonhard

Représentant de la Conférence des Présidents d'Université (CPU)

- Alain Brillard

Représentant de la Conférence des Directeurs des Écoles Françaises d'Ingénieurs (CDEFI)

- Gérard Noyel

Membres désignés en raison de leurs compétences

- Achim Haag
- Albert Hamm
- Christiane Schmeken

Personnalités du monde économique, cooptées par le conseil d'université

- Wolfgang Chur
- Günther Fleig
- Michel Mallet
- Jean-Louis Marchand

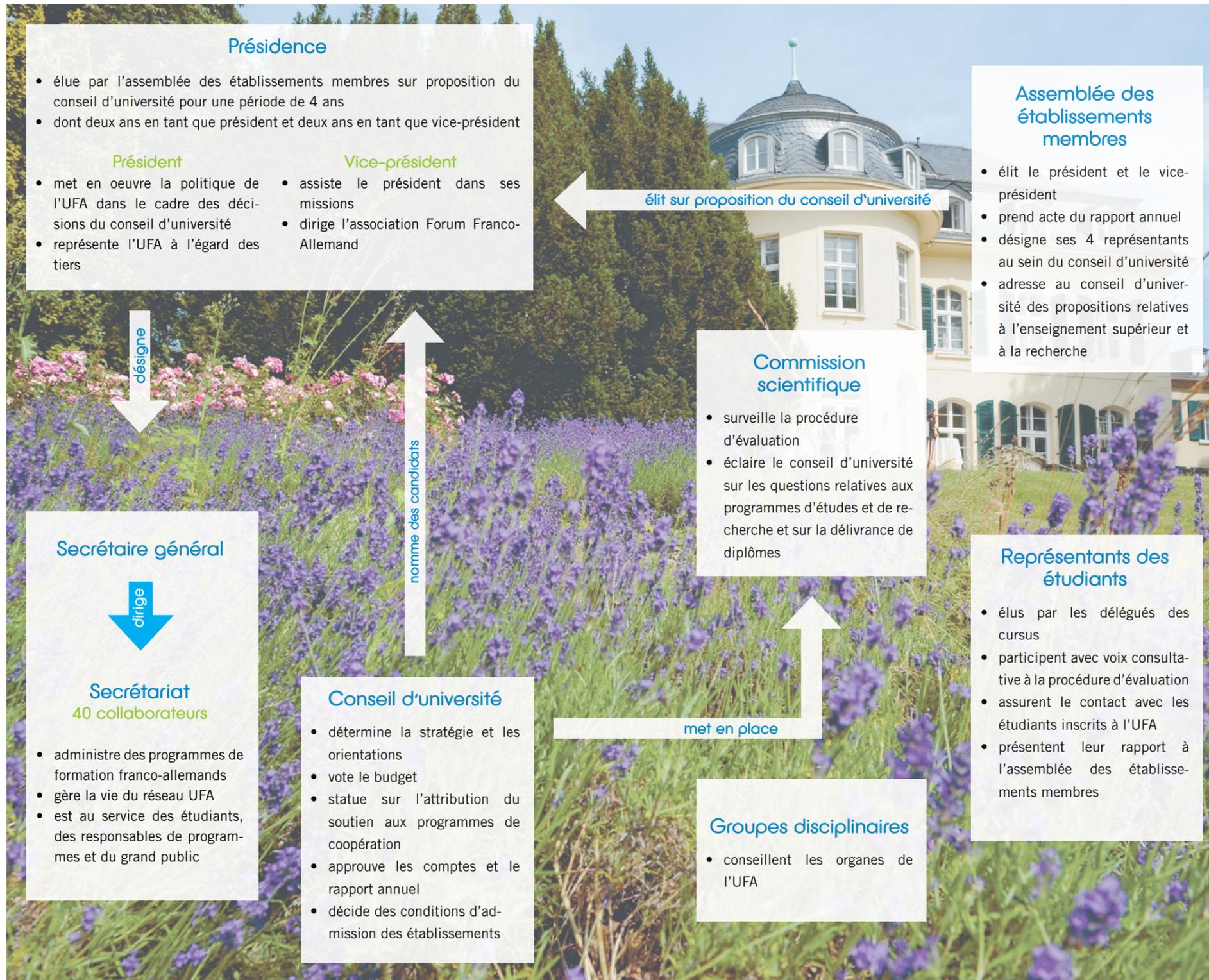
Rapporteurs des groupes disciplinaires

Droit

- David Capitant, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne
- Andreas Feuerborn, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf

Mathématiques, informatique, sciences de l'ingénieur, sciences et architecture

- Martin Gabi, Karlsruher Institut für Technologie (KIT)



Denis Matheis, Arts et Métiers ParisTech

Sciences humaines et sociales

- Jean-Marc Bobillon, Université Nice Sophia Antipolis
- Jochen Mecke, Universität Regensburg

Économie / Gestion

- Michel Peytavin, Université Paris-Dauphine

Reinhold Roth, Hochschule Bremen

Formation des enseignants

- Rudolf Denk, Pädagogische Hochschule Freiburg
- Ralf Zschachlitz, Université Lumière Lyon 2

Les représentants des étudiants

Droit

- Svenja Leonhard
- Guillaume Loiseau

Économie / Gestion

- Marcel Baboupe
- Kai-Marcel Grunert

Sciences de l'ingénieur, sciences

- Kathinka Gerlinger
- Julien Pinay

Sciences humaines et sociales

- Nadiya Vertebna
- Stephan Lutzenberger

Commission scientifique

Membres d'établissements d'enseignement supérieur allemands

- Ottmar Beucher, Hochschule Karlsruhe - Technik und Wirtschaft
- Thomas Bousonville, Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes
- Isabelle Deflers, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
- Ingrid Gilcher-Holtey, Universität Bielefeld
- Vincent Heuveline, Universität Heidelberg
- Willi Jung, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn
- Harald Kosch, Universität Passau
- Dieter Krimphove, Universität Paderborn
- Véronique Porra, Johannes Gutenberg-Universität Mainz
- Christian Wagner, Universität des Saarlandes

Membres d'établissements d'enseignement supérieur français

- Jean-Marc Bobillon, Université Nice Sophia Antipolis
- David Capitant, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne
- Bernold Hasenknopf, Université Pierre et Marie Curie
- Godefroy Kugel, Arts et Métiers ParisTech
- Judith Peters, Université Joseph Fourier
- Michel Peytavin, Université Paris-Dauphine
- Joern Pütz, Université de Strasbourg
- Cornelius Schönnenbeck, Université de Haute-Alsace
- Jakob Vogel, Sciences Po Paris
- Eckhard Wirbelauer, Université de Strasbourg

Assemblée des établissements membres

Elle comprend un représentant de chacun des établissements du réseau UFA ayant le statut de membre



Formation des enseignants

- Lisa Frank



Formation

L'Université franco-allemande pilote un vaste réseau de 177 établissements d'enseignement supérieur français et allemands, mais également de pays tiers. Ce réseau, unique en son genre, propose 166 cursus binationaux et trinationaux allant du niveau post-bac au niveau master, et ce dans de nombreuses disciplines. L'UFA compte actuellement plus de 6 200 étudiants.

Évaluation

Les cursus soutenus par l'UFA sont régulièrement évalués par des experts afin de pouvoir garantir la qualité des formations. Outre les exigences imposées au niveau national, les cursus doivent aussi remplir les critères de qualité de l'UFA.

La garantie de la qualité

L'UFA soutient des cursus et programmes d'études qui, au-delà d'une qualité disciplinaire exigeante, doivent être caractérisés par des enseignements complémentaires, un haut degré d'intégration ainsi que par une offre de formation permettant l'acquisition de compétences linguistiques et interculturelles. Des cursus trinationaux sont également proposés parallèlement aux programmes d'études binationaux. L'intégration d'un établissement tiers à la formation permet d'élargir les horizons du franco-allemand.

Afin de pouvoir bénéficier d'un soutien de l'UFA, les cursus doivent non seulement se conformer aux exigences nationales en termes d'admission, de durée des études, de diplôme et d'accréditation, mais également satisfaire aux critères de qualité de l'UFA. Le respect de ces critères est soumis à un processus d'évaluation organisé en plusieurs étapes. La garantie de la qualité scientifique des programmes soutenus est une préoccupation essentielle de l'UFA et en particulier de la commission scientifique à qui revient cette mission. Les règles d'assurance qualité ainsi que les critères de qualité sont inscrits dans la charte d'évaluation « Principes de soutien de l'UFA pour les programmes d'études – De l'évaluation à l'assurance qualité », publiée en 2010. Ci-dessous une vue d'ensemble des principaux critères de qualité :

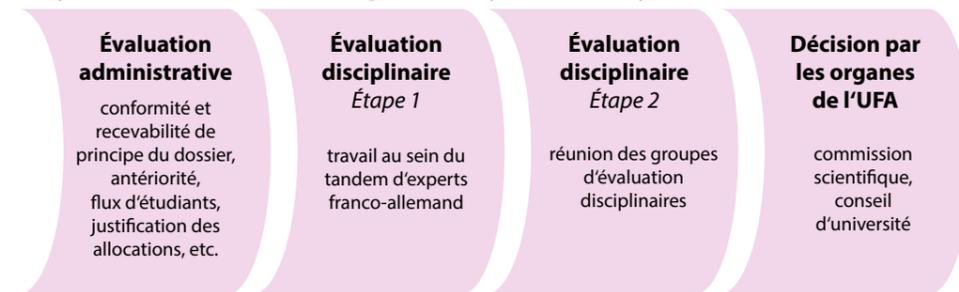
- Les qualités académiques prérequis des établissements doivent être complétées par une réelle valeur ajoutée permettant l'acquisition de compétences linguistiques et interculturelles ;

- Les formations de niveau licence et master nécessitent un curriculum équilibré et complémentaire. Des mesures doivent garantir le haut niveau d'intégration de la formation ainsi que le développement de compétences interculturelles.

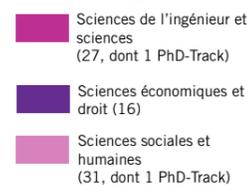
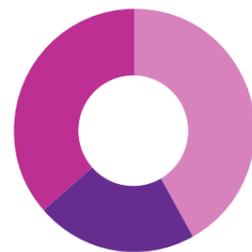
Les cursus de l'UFA sont soumis à une évaluation régulière. Par ailleurs, d'autres contrôles sont effectués chaque année afin de garantir la qualité des programmes tels que l'exploitation des rapports des étudiants, la vérification approfondie des justificatifs d'utilisation des allocations et l'analyse critique de l'évolution du nombre d'étudiants et de doubles diplômés. De plus, l'UFA se réserve la possibilité, dans le cadre de l'évaluation des programmes, de procéder à une visite sur site, sur proposition de la commission scientifique ou au titre de l'assurance qualité.

- Les offres de formation et de recherche doivent être cohérentes et fondées sur l'existence d'une convention de coopération spécifique entre les établissements partenaires ;

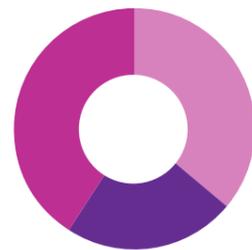
Un processus d'évaluation organisé en plusieurs étapes



Répartition par discipline des 74 demandes de soutien déposées :



Répartition par discipline des 61 demandes de soutien évaluées positivement :



Déroulement de la campagne d'évaluation 2014-2015

Sur la base de l'appel d'offres publié le 2 mai 2013, les demandes de soutien ont été adressées à l'UFA jusqu'à la date limite du 31 octobre 2013. Ces demandes ont été effectuées dans le cadre de la procédure de dépôt en ligne. Afin de satisfaire au processus d'assurance qualité, les responsables des cursus déjà soutenus par l'UFA doivent déposer tous les quatre ans une demande de prolongation de soutien.

Le secrétariat de l'UFA a ensuite procédé à une évaluation administrative approfondie. S'en est suivie une expertise critique, scientifique et pédagogique, articulée en deux étapes : après une expertise individuelle menée au sein d'un tandem franco-allemand, les experts indépendants (enseignants-chercheurs) de l'UFA se sont réunis le 18 février 2014 en trois groupes d'évaluation différenciés par discipline (sciences humaines et sociales ; sciences de l'ingénieur et sciences (physique, chimie, mathématiques, biologie) ; sciences économiques et droit), afin de débattre des résultats des expertises et de rendre leurs recommandations de soutien destinées à la commission scientifique.

La commission scientifique a examiné, quant à elle, les résultats des trois groupes d'évaluation le 20 mars 2014, avant d'émettre des avis de soutien ou de non-soutien.

S'appuyant sur cette expertise scientifique, le conseil d'université a prononcé les décisions définitives de soutien les 10 et 11 avril 2014. Outre le critère décisif qu'est la qualité académique, il intègre aussi dans sa délibération des considérations d'ordre stratégique.

Résultats de la campagne d'évaluation 2014-2015

Ont participé à la campagne d'évaluation pour 2014/2015 : 62 experts aussi bien nouveaux que confirmés, les présidents et vice-présidents des groupes d'évaluation, le président de la commission scientifique, 4 représentants issus du monde professionnel, un représentant des étudiants ainsi que 2 représentants du DAAD.

Au total, 74 demandes ont été évaluées dont 45 demandes de prolongation de soutien pour des cursus binationaux et 5 pour des cursus trinationaux ainsi que 18 nouvelles demandes de soutien pour des cursus binationaux, 4 pour des cursus trinationaux et 2 pour des programmes de PhD-Track binationaux.

En accueillant 16 nouveaux cursus et un nouveau programme de PhD-Track sous son toit, le réseau de l'UFA compte dorénavant 15 nouveaux établissements partenaires, dont un au Japon, ainsi que de nouvelles disciplines, comme les arts du numérique.



Les cursus et leur financement

Un cursus évalué positivement par l'UFA bénéficie d'un financement pour la durée de soutien. Il peut utiliser le logo de l'UFA, prétendre à une subvention annuelle et profiter des avantages du réseau.

Spécificités des cursus de l'UFA

Les formations soutenues par l'UFA prévoient un programme élaboré en commun par les deux établissements. En règle générale, les études se déroulent au sein d'un groupe commun franco-allemand et sont validées pour moitié dans l'établissement partenaire.

Ce séjour à l'étranger a de nombreux avantages : approfondissement et complémentarité des connaissances dans une discipline, acquisition d'excellentes compétences linguistiques et interculturelles.

Les cursus de l'UFA permettent l'obtention d'un double diplôme franco-allemand donnant accès au marché du travail dans les deux pays et à l'international et cela, en principe, sans allongement de la durée des études. L'UFA propose des cursus qui mènent à l'obtention des diplômes suivants :

- licence/*Bachelor* ;
- cursus de niveau master sans licence (ou équivalent) commune : par exemple *Staatsexamen* du côté allemand, diplôme d'école / de grande école ou d'IEP du côté français ;
- master.

En 2014-2015, l'UFA soutient 166 cursus intégrés et programmes de PhD-Track. Parmi eux :

- 137 cursus binationaux : pour 89 d'entre eux, le premier niveau de sortie sera une licence, un diplôme de grande école, d'école ou d'IEP (grade master) pour le côté français. Pour le côté allemand, il pourra s'agir d'un *Bachelor*, *Staatsexamen*, *Diplom* ou *Master*. Les 48 autres cursus sont de niveau master débutant après une licence.
- 20 cursus trinationaux, parmi lesquels on compte 8 cursus dont le premier niveau de sortie sera une licence pour le côté français, et un *Bachelor* ou un *Staatsexamen* du côté allemand ainsi que 12 de niveau master.
- 9 programmes de PhD-Track dans lesquels sont inscrits 97 étudiants et doctorants.

Financement

L'UFA consacre l'essentiel de son budget au soutien de ses cursus ainsi qu'à l'accompagnement de ses étudiants, soit 8 millions d'euros investis au cours de l'année universitaire 2014-2015.

Aides au frais de fonctionnement

En 2014, 832 100 euros ont été attribués aux établissements pour couvrir les frais de fonctionnement liés à la mise en œuvre d'un double cursus. Le montant individuel attribué varie en fonction du type de cursus.

Cofinancement

Le cofinancement a été mis en place en 2012. Pour toute aide à la mobilité complète (deux semestres) financée par une autre source que l'UFA, une prime de 1 000 euros est versée. Cette prime est de 500 euros lorsque l'aide à la mobilité cofinancée n'est que d'un semestre.

Pour l'année universitaire 2014-2015, 32 coopérations ont profité de ce système et ont cofinancé la mobilité de 97 étudiants. L'Université franco-allemande a versé au total 90 500 euros au titre de la prime de cofinancement et a réalisé 153 850 euros d'économies. Les sommes économisées seront attribuées au financement de nouveaux cursus afin de permettre l'extension du réseau.

Aides à la mobilité

Au cours de l'année universitaire 2014-2015, l'UFA a consacré la majeure partie de son budget au soutien financier de la mobilité de ses étudiants.

Avec plus de 7 millions d'euros investis, l'institution participe au bon déroulement des séjours d'études à l'étranger. Conformément aux règles de financement des programmes, l'aide à la mobilité est attribuée aux étudiants inscrits dans un cursus intégré soutenu par l'UFA. Elle est attribuée à hauteur de 270 euros par mois pendant la durée des séjours obligatoires dans le pays partenaire et/ou dans le pays tiers et pour une durée maximale de dix mois par année universitaire.

Cours de langue et préparation linguistique

Pour soutenir ses établissements partenaires dans la mise en place de mesures de préparation linguistique, l'UFA a publié en juillet 2014 un nouvel appel d'offres pour le soutien à la préparation linguistique. 13 demandes de soutien ont été adressées à l'UFA. Sur les 12 dossiers recevables, 3 demandes émanaient d'une coopération et 9 d'un établissement individuel. La mutualisation des moyens, mise en place au sein de plusieurs établissements, a été accueillie très favorablement. Après évaluation de ces dossiers, l'UFA a été en mesure de soutenir tous les dossiers pour un montant de 34 000 euros. Ces projets bénéficieront du soutien de l'UFA pour une période de trois ans.

L'UFA accorde un soutien maximal correspondant à 80 aides à la mobilité par cursus, par année universitaire, et cela toutes promotions confondues. Lorsque le nombre total d'étudiants inscrits dans un cursus

est supérieur à ce seuil, les établissements ont la possibilité de répartir équitablement l'intégralité du montant des aides perçues entre les étudiants.

Les étudiants de l'UFA



Cours de langue en ligne

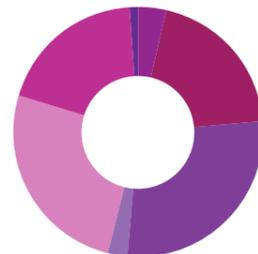
Depuis 2006 pour les cours d'allemand et 2012 pour les cours de français, les étudiants de l'UFA peuvent bénéficier gratuitement de cours de langue en ligne dans toutes les disciplines.

Pour cela, l'UFA a mis en place un partenariat avec Deutsch-Uni Online.

En 2014, 95 étudiants francophones et 103 étudiants germanophones ont profité de ce service.

Plus de renseignements : www.deutsch-uni.com

Répartition des étudiants de l'UFA par spécialité



Inscriptions

Pour l'année universitaire 2014-2015, plus de 6 000 étudiants se sont inscrits à l'UFA entre le 2 mai et le 30 septembre 2014. L'inscription à l'UFA est obligatoire tous les ans jusqu'à obtention du double voire triple diplôme, pour tout étudiant admis dans un cursus soutenu par l'UFA, qu'il se trouve dans son pays d'origine, dans le pays partenaire ou dans le pays tiers.

Cette inscription, indispensable pour percevoir l'aide à la mobilité, permet à l'UFA

de calculer le montant de la subvention pour l'année universitaire, mais aussi de connaître le parcours des étudiants : montant de l'aide à la mobilité perçue, abandon ou interruption des études, obtention du double, voire triple diplôme, etc. Pour l'étudiant, elle permet d'accéder à de nombreux services, comme par exemple l'obtention du certificat de l'UFA ou encore la participation à un entraînement interculturel à la candidature, mais aussi de renforcer son appartenance au réseau.

Certificats

L'UFA établit pour tous ses doubles voire triples diplômés un certificat attestant les qualités scientifiques et interculturelles du cursus. En 2014, 1 850 certificats ont ainsi été remis aux diplômés.

Parmi eux, le 12 000^{ème} diplômé de l'UFA, Adrien Pagano, ancien étudiant de la double licence « Études Franco-Allemandes » entre les universités de Clermont-Ferrand et Ratisbonne, s'est vu remettre son certificat lors de la célébration du 15^{ème} anniversaire de l'UFA à Lyon le 5 juin dernier.



Remise du certificat d'Adrien Pagano par M. Neau

Réunion de travail à l'université de Bochum

Le 7 juillet 2014, Godefroy Kugel, président de la commission scientifique de l'UFA, Lothar Schilling, président du groupe d'évaluation « Sciences humaines et sociales » et Jochen Hellmann, secrétaire général de l'UFA, ont participé à une réunion avec des représentants de la Ruhr-Universität Bochum.

De nombreuses personnes se sont réunies pour discuter du soutien des cursus par l'UFA et de la coopération avec l'UFA, dont :

- Elmar W. Weiler, recteur de la Ruhr-Universität Bochum
- Rudolf Behrens, mandataire du rectorat en charge de la coopération avec l'Université François Rabelais de Tours
- Linda Simonis, responsable de programme du cursus « Discours et Pratiques des Médiations Culturelles »
- Nathalie Piquet, interlocutrice du cursus « Discours et Pratiques des Médiations Culturelles »

- Gerhard Lubich, responsable de programme du cursus intégré en Histoire
- Ulrike Krampfl, responsable de programme de l'établissement partenaire de Tours
- Jens Lieven, interlocuteur pour le cursus intégré en Histoire
- Constanze Buyken, étudiante participant au cursus intégré en Histoire et au cursus « Discours et Pratiques des Médiations Culturelles »
- Susanne Lippold, dép. 1 en charge de la gestion qualité de la formation
- Monika Sprung, responsable des relations internationales

Cette rencontre a permis d'encourager l'établissement partenaire dans son orientation internationale et de saluer le travail accompli par les responsables de programmes.

Journée de formation des responsables de programmes 2014

Sollicités toute l'année tant pour la gestion pédagogique qu'administrative de leur programme, 26 responsables de programmes ont bénéficié le 26 septembre d'une journée de formation interactive dans les locaux de l'UFA à Sarrebruck. Ils ont ainsi pu se familiariser avec les différents formulaires, les outils de gestion en ligne, les règles de financement,

les échéances à respecter, mais aussi profiter de la journée pour échanger avec les collègues du réseau UFA et les collaboratrices du département « Évaluation et financement de programmes d'études ». La journée de formation des responsables de programmes sera reconduite en 2015.



Journée de formation des responsables de programmes 2014

Présentation de l'Université franco-allemande et de ses programmes

L'UFA a organisé en 2014 deux manifestations pour présenter ses programmes et appels d'offres afin de susciter la création de nouvelles coopérations.

La première manifestation s'est déroulée le 15 mai à Bonn, dans les locaux de l'université. La deuxième manifestation s'est déroulée le 23 mai à l'Université de Nantes. Toutes deux ont rassemblé une vingtaine de participants et ont permis la tenue d'entretiens individuels.



Programmes transversaux

Programmes de PhD-Track

Les programmes de PhD-Track sont des instruments de soutien alliant deux années de master et trois années de doctorat. Deux demandes de soutien ont été formulées suite à la publication du troisième appel d'offres en mai 2013, pour un soutien dès le début de l'année universitaire 2014-2015.

L'évaluation des dossiers a été effectuée en même temps et sur le même principe que l'évaluation des cursus intégrés. Une audition par un jury franco-allemand a cependant été ajoutée à la dernière session d'évaluation. Un programme de PhD-Track a été retenu et fonctionne depuis la rentrée universitaire 2014-2015. Il s'agit de la coopération entre l'Université de la Sarre et l'Université de Lorraine, site de Nancy, en « Materials Science and Engineering ». Ainsi, l'UFA soutient pour l'année universitaire 2014-2015 neuf programmes de PhD-Track.

Liste des PhD-Track

- PhD-Track in Quantitative Economics, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Universität Bielefeld ;
- Programme franco-allemand PhD-Track Uds-Bio, Université de Strasbourg, Universität des Saarlandes ;
- IFIK-MDPS PhD-Track, INSA Lyon, Universität Passau ;
- Munich Marseille Graduate School of Nanoscience (M2GSN), Aix-Marseille Université, Technische Universität München ;
- Sciences des Polymères, Université de Strasbourg, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg ;
- Cultures européennes de la communication depuis le siècle des Lumières jusqu'à l'ère contemporaine, Université de Lorraine, Nancy, Universität Augsburg ;
- Programme franco-allemand Master et Doctorat (PFAMD) en sciences sociales, mention histoire, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Universität Heidelberg ;
- Médiation Culturelle de l'Art, Aix-Marseille Université, Universität Hildesheim ;
- Materials, Science and Engineering, Université de Lorraine, Université de la Sarre.

Rencontres scientifiques

Depuis 2012, l'UFA publie un appel d'offres pour l'instrument de soutien « rencontres scientifiques » afin d'apporter un soutien aux réunions de travail préalables qu'exigent la mise en place et le développement de cursus intégrés et de programmes de recherche.

Le but de ces rencontres est de lancer de nouveaux programmes d'études et de recherche. Sous réserve d'une acceptation de soutien, l'UFA peut accorder une somme pouvant aller jusqu'à 2 500 euros par dossier de demande. En 2014, l'UFA a reçu dix demandes pour ce programme parmi lesquelles huit ont été soutenues à hauteur de 1 900 euros en moyenne. L'objectif de ces rencontres était par exemple de réfléchir à la mise en place d'un cursus de niveau licence dans le domaine de la communication d'entreprise européenne ou encore le développement d'activités de recherche communes entre partenaires français et allemands. Jusqu'à présent, deux rencontres scientifiques ont mené à une demande de soutien pour un cursus intégré, d'une part entre la Technische Universität Kaiserslautern et l'INSA Rouen dans le domaine des procédés chimiques et biotechnologiques, et d'autre part entre l'Université Friedrich-Alexander Erlangen-Nuremberg et l'Université Blaise Pascal Clermont-Ferrand II dans le domaine de la culture, de la littérature et de l'édition. Ce dernier cursus se situait en 2014 en année de lancement. Quatre rencontres scientifiques ont conduit à une demande de soutien pour une école d'été et ont ainsi permis la préparation et l'organisation d'une telle manifestation. Le conseil d'université a décidé en décembre 2014 de renommer cet instrument de soutien « rencontres préparatoires » afin de rendre plus clairs les objectifs de ce programme.



Recherche

Collèges doctoraux franco-allemands

La création de l'UFA en 1999 a marqué la volonté commune des États français et allemand de renforcer durablement leur coopération en matière de recherche et notamment, dans le domaine de la formation des jeunes chercheurs.

C'est ainsi que l'UFA a développé un programme de formation doctorale sous la forme du collège doctoral franco-allemand (CDFA). Celui-ci offre aux doctorants inscrits la possibilité de suivre une formation doctorale franco-allemande structurée. Ce partenariat franco-allemand est ouvert à toutes les disciplines et peut également associer un pays tiers.

Le CDFA offre aux projets de recherche un cadre financier et organisationnel. Ce programme de formation à l'intention des doctorants est axé sur la mobilité qui forme le socle d'une étroite collaboration entre chercheurs français et allemands. Elle permet en effet des échanges et transferts entre les traditions universitaires et scientifiques des deux pays ainsi qu'une diffusion des travaux scientifiques à l'échelle européenne et mondiale.

L'UFA finance la mobilité des doctorants à hauteur de 600 euros par mois pour une durée maximale de 18 mois. Deux indemnités d'expatriation d'un montant de 1 300 euros par mois peuvent être également attribuées à deux doctorants pour une durée de 18 mois lorsque le CDFA aura été évalué comme étant particulièrement innovant.

L'UFA finance également le fonctionnement du CDFA à hauteur de 10 000 euros par an, auxquels s'ajoutent 200 euros supplémentaires

par doctorant inscrit et effectuant un séjour dans le pays partenaire.

Ainsi, en 2014, ce ne sont pas moins de 22 collèges doctoraux franco-allemands qui ont bénéficié d'une aide totale de près de 540 375 euros. Sur les 22 collèges doctoraux soutenus, six se trouvent déjà dans la troisième période de soutien et bénéficient par conséquent d'un soutien depuis au moins sept ans. L'UFA a reçu neuf demandes de soutien pour des CDFA, parmi lesquelles quatre demandes de prolongation et cinq nouvelles demandes de soutien. Huit ont été acceptées. Le soutien financier de ces collèges, réparti sur trois ans, a débuté le 1^{er} janvier 2015.

Depuis 2013, l'UFA encourage également le développement de réseaux disciplinaires. À cet effet, une subvention exceptionnelle de 5 000 euros peut être attribuée aux collèges doctoraux au cours des années de soutien, comme par exemple pour les rencontres d'échanges consacrées à leur élargissement à un pays tiers. Jusqu'à présent, l'UFA a soutenu en tout huit collèges doctoraux associant un pays tiers, dont des coopérations avec le Maroc et l'Ukraine.

Par ailleurs, le conseil d'université de l'UFA a décidé en décembre 2014 de porter la durée des collèges doctoraux de trois à quatre ans.

Depuis 2002, 47 collèges doctoraux ont pu bénéficier du soutien de l'UFA sous forme d'aides aux frais de fonctionnement, d'aides à la mobilité et d'indemnités d'expatriation.

Depuis 2007, les collèges doctoraux franco-allemands existent indépendamment des collèges doctoraux de la DFG.

Le nombre de coopérations soutenues n'a cessé d'augmenter, passant de 3 à 26 entre 2002-2003 et 2008-2009. En 2014, l'UFA a soutenu 22 collèges doctoraux franco-allemands.



Doctorants du CDFA « Syntagmes et locutions dans la phrase et dans le discours » et la responsable de programme Gerda Häbler (Universität Potsdam / Université de Paris-Ouest Nanterre La Défense / Università degli Studi Roma Tre, IT) lors d'un colloque organisé dans le cadre du collège doctoral

Cotutelles de thèse franco-allemandes

Depuis 2005, l'UFA soutient les cotutelles de thèse entre la France et l'Allemagne : dans ce cas, le doctorant est suivi par un professeur français et un professeur allemand et obtient un titre de docteur conféré conjointement.

En plus du double diplôme, la thèse menée en cotutelle présente d'autres avantages. Elle permet au doctorant de s'immerger dans de nouveaux systèmes universitaires et d'autres cultures de recherche, d'accroître la valeur scientifique de ses travaux de recherche et leur diffusion au plan international, offrant ainsi davantage de débouchés sur le marché du travail. Enfin, l'expérience binationale apporte un enrichissement personnel, par exemple à travers des échanges interculturels et l'acquisition de compétences linguistiques.

Si la cotutelle de thèse est réalisée dans le cadre d'un collège doctoral franco-allemand, les doctorants pourront profiter de son réseau et entretenir des échanges permanents avec des doctorants d'équipes de recherche du même domaine de spécialisation et partageant les mêmes expériences et problèmes dans un environnement binational, voire international.

Les travaux de recherche menés dans deux pays engendrent des frais de déplacement et de séjour, tant pour les doctorants que pour les directeurs de thèse, compte tenu :

- de la mobilité des doctorants lors de leurs séjours dans le pays partenaire ;
- de la participation des doctorants à des colloques et des conférences ;
- des rencontres entre les directeurs de thèse ou avec le doctorant ;

- de la constitution d'un jury commun pour la soutenance.

Lors de sa réunion de décembre 2014, le conseil d'université de l'UFA a décidé de modifier le dispositif de soutien des cotutelles de thèse et de porter le montant maximum de ce dernier de 4 500 à 5 000 euros.

À partir de 2015, l'UFA prendra en charge les frais de mobilité pour une durée de trois ans, par le biais d'une allocation d'un montant total de 4 000 euros (déplacements et hébergement lors des séjours dans le pays partenaire, y compris les frais de participation à des colloques ou à des conférences) et du remboursement à hauteur de 1 000 euros maximum des frais de déplacement et d'hébergement liés à la soutenance commune.

Le nombre de demandes de soutien adressées à l'UFA depuis 2005 représente environ 50 demandes par an, sachant que l'appel d'offres a été publié deux fois par an. En 2014, l'UFA a reçu 54 demandes de soutien, et toutes ont fait l'objet d'une évaluation positive. Ainsi, 160 doctorants préparant ou achevant leur thèse dans le cadre d'une cotutelle franco-allemande ont été soutenus par l'UFA en 2014 ; durant cette même année, l'UFA leur a versé une somme totale de 165 000 euros.



Ralph Hippe

a réalisé sa thèse en cotutelle binationale à l'Université de Strasbourg (BETA/CNRS) et à la Eberhard Karls Universität Tübingen. Un des prix de la meilleure thèse de l'UFA lui a été décerné en 2014 en récompense de son excellent travail sur le thème « La formation du capital humain en Europe au niveau régional – implications sur la croissance économique ». Lors de la cérémonie de remise des prix, le prix lui a été décerné par l'Apec. Grâce à son doctorat binational, Ralph Hippe a pu acquérir des premières expériences professionnelles en France et en Allemagne. C'est ainsi qu'il a travaillé dans un premier temps comme collaborateur scientifique à Tübingen, puis comme attaché temporaire d'enseignement et de recherche (ATER) à Sciences Po Strasbourg. « Avoir pu dispenser en français près de 200 heures de cours en sciences économiques auprès d'un établissement d'enseignement supérieur français a constitué pour moi un grand enrichissement, et n'aurait pas été possible sans ma cotutelle de thèse », précise-t-il. Ralph Hippe était inscrit auprès de l'UFA en tant que doctorant en cotutelle de 2010 à 2013.

Ateliers de recherche franco-allemands pour jeunes chercheurs

Les ateliers de recherche franco-allemands constituent une structure au sein de laquelle de jeunes chercheurs peuvent travailler autour d'un projet scientifique commun, en règle générale pendant une durée maximale de quatre jours.

Par le biais de cet instrument de soutien, l'UFA contribue au transfert de connaissances à l'échelle binationale et internationale entre jeunes chercheurs français et allemands. De plus, elle favorise l'échange d'expériences et la mise en réseau entre doctorants mais également entre jeunes docteurs et enseignants-chercheurs.

Les jeunes chercheurs sont de plus en plus nombreux à saisir l'occasion de relever le défi de l'organisation et de la réalisation de manifestations scientifiques - une compétence qui ne figure pas forcément au programme de leurs études, mais qui est pourtant indispensable à une carrière scientifique. Parallèlement à l'élargissement de leurs connaissances disciplinaires, les participants aux ateliers acquièrent des compétences linguistiques, organisationnelles, interculturelles, professionnelles et sociales. L'UFA attribue des subventions pouvant aller jusqu'à 10 000 euros pour l'organisation des ateliers de recherche franco-allemands. Comme pour ses autres programmes de soutien, l'UFA enregistre dans ce domaine une tendance à la hausse en ce qui concerne la participation de partenaires de pays tiers, dont certains sont situés hors Europe. C'est ainsi qu'a eu lieu l'atelier de recherche intitulé « Atelier interactif de biophysique théorique et computationnelle » mis en oeuvre entre l'Université de Lorraine et la Jacobs University Bremen, en partenariat avec l'université d'Illinois, sachant que le groupe de chercheurs tant français qu'allemands entretient des liens étroits avec un laboratoire aux États-Unis. Ce colloque avait pour objectif d'explorer des modèles physiques et des approches informatisées, employées pour la simulation de systèmes biologiques et l'étude de leur fonction à un niveau atomique.

L'intérêt porté à la mise en place d'ateliers de recherche en association avec un partenaire extra-universitaire a également tendance à augmenter, comme en témoigne la manifestation intitulée « *Autonomous Driving*



in the Internet of Cars ». Cette coopération entre l'EURECOM (école d'ingénieurs et centre de recherche en systèmes de communication implantés à Sophia Antipolis) et la Technische Universität München a bénéficié du soutien du groupe BMW, partenaire industriel. Le programme de cette manifestation s'adressait à des doctorants travaillant sur des systèmes de conduite autonome, sur l'Internet des objets (*Internet of Things*, IoT) ou sur des thématiques proches.

Le fait de lier recherche et industrie a permis de rapprocher les experts du domaine de la mobilité en réseau issus de la recherche et de l'industrie des doctorants et jeunes chercheurs. Il s'agit de créer un dialogue et d'évoquer les défis autour des changements prévus sur le plan sociétal, économique et technologique dans le contexte de l'industrie de l'IoT.

L'instrument de soutien de l'UFA « Ateliers de recherche pour jeunes chercheurs » a connu un vif succès. 73 ateliers ont ainsi été financés par l'UFA à hauteur de 8 100 euros en moyenne. Un nombre croissant de coopérations s'éloignent du format classique des ateliers de recherche et optent pour l'instrument de soutien que constituent les programmes de mise en réseau thématique de jeunes chercheurs, cet instrument leur permettant de développer un partenariat à long terme (cf. instrument de soutien des programmes de mise en réseau thématique).



Programme de mise en réseau thématique de jeunes chercheurs

Depuis 2013, les ateliers de recherche franco-allemands pour jeunes chercheurs se sont enrichis d'un nouvel instrument de soutien : le programme de mise en réseau thématique de jeunes chercheurs.



Participants de l'atelier « Santé globale » ayant pour thème « La comparaison bilatérale entre la France et l'Allemagne » dans le cadre du débat sur l'agenda post-2015 ayant eu lieu à l'*Auswärtiges Amt* lors du sommet mondial de la santé.

Sur les douze projets qui ont déposé une demande de soutien en 2014, dix ont été retenus après avoir fait l'objet d'une évaluation scientifique positive.

Deux projets de l'année précédente ont été reconduits. En 2014, les programmes de mise en réseau thématique de jeunes chercheurs ont bénéficié en moyenne d'une subvention d'un montant de 20 400 euros. De nombreux jeunes chercheurs, étudiants en master, scientifiques expérimentés et représentants du secteur privé ont participé aux premières manifestations de l'année 2014.

Par la création de ce programme, l'UFA a souhaité réagir aux suggestions de ses partenaires de projet en développant une offre pour des séries de manifestations s'adressant aux jeunes chercheurs. Le programme de mise en réseau thématique prévoit l'organisation d'au moins deux manifestations sur 24 mois. Ces manifestations peuvent prendre la forme de colloques, de cycles de conférences, de conférences ou d'ateliers. D'autres formats sont possibles. L'objectif central de ce programme est d'encourager, à travers des échanges réguliers, la constitution de réseaux thématiques structurés. Il est par conséquent indispensable que le partenariat s'inscrive dans la durée.

Ce programme a aussi pour objectif de faciliter la mobilité des jeunes chercheurs – indépendamment des dates des manifestations. Pour ce volet, le soutien accordé prévoit jusqu'à 5 000 euros qui doivent permettre aux porteurs de projets d'envoyer leurs doctorants et étudiants en master dans l'établissement partenaire. Pendant un séjour de durée restreinte auprès de l'organisme partenaire, ces derniers peuvent alors effectuer des travaux de recherche en laboratoire ou participer à des colloques – indépendamment de la date de la manifestation soutenue. Les jeunes chercheurs

ont ainsi l'occasion de s'immerger dans l'autre culture scientifique, ce qui peut éventuellement les inciter à envisager une thèse en cotutelle. Ces programmes peuvent d'ailleurs inciter les enseignants-chercheurs impliqués à étendre et pérenniser leur échange par la mise en place d'un cursus intégré ou d'un collège doctoral.

Pour la mise en oeuvre du programme de mise en réseau thématique de jeunes chercheurs, l'UFA accorde une subvention pouvant aller jusqu'à 25 000 euros. Comme pour tous les autres instruments de soutien, la coopération peut associer un pays tiers. Malgré le caractère récent de ce programme lancé en 2013, l'UFA a déjà soutenu 12 projets de ce type en 2014. Parmi ceux-ci figure un projet de coopération porté par le Centre Virchow-Villermé Paris-Berlin dédié au secteur de la « santé globale ». Ce projet intitulé « Comparaison bilatérale des stratégies, priorités et instruments en *Global Health* (GH) entre la France et l'Allemagne » comporte quatre ateliers et met l'accent sur la comparaison structurelle des stratégies et des mesures de politique de santé entre la France et l'Allemagne. À l'issue de cette série de manifestations, dont la dernière aura lieu en été 2015, il est prévu de dresser un état des lieux des stratégies de santé globale mises en oeuvre dans les deux pays.

Écoles d'été franco-allemandes

Le renforcement du réseau existant de scientifiques français, allemands et internationaux ainsi que le développement des coopérations entre communautés scientifiques figurent parmi les objectifs de l'UFA. Dans ce but, l'UFA apporte son soutien à des écoles d'été thématiques auxquelles participent de nombreux jeunes chercheurs qui peuvent ainsi nouer des contacts avec des scientifiques du monde entier.



Ouvertes à toutes les disciplines, ces écoles d'été sont portées par un partenariat entre des établissements d'enseignement supérieur français et allemands auxquels peut être associé un pays tiers. Les organisateurs proposent, pendant une à deux semaines, un programme scientifique de très haut niveau articulé autour d'une approche pédagogique spécifique. Ces manifestations sont destinées aux doctorants, post-doctorants et enseignants-chercheurs. Les diplômés et les étudiants en master peuvent également y participer.

Organisé dans un environnement scientifique d'exception, ce format constitue un cadre privilégié pour qui souhaite approfondir ses connaissances, partager ses travaux scientifiques et renforcer ses contacts dans la sphère de la recherche et de l'enseignement supérieur franco-allemand. Les écoles d'été remplissent ainsi un triple objectif : dialogue scientifique, formation doctorale et approche réseau.

Elles peuvent recevoir jusqu'à 30 000 euros. L'UFA a financé les 21 projets mis en oeuvre en 2014 avec un budget d'environ 450 000 euros. Les écoles d'été organisées en 2014 ont de nouveau bénéficié du soutien de l'ambassade de France à Berlin.

Elles sont devenues un instrument reconnu au sein des communautés scientifiques française, allemande et internationale, comme en témoigne l'intérêt croissant qu'elles suscitent (voir en annexe « Nombre de projets soutenus depuis 2003 ») ainsi que le profil très international des intervenants et des participants.

Depuis 2014, cet instrument de soutien fait l'objet de deux appels d'offres annuels, afin de répondre à la demande croissante dont il bénéficie également durant les mois d'hiver. Les porteurs de projet ont désormais la possibilité d'effectuer une demande de soutien au printemps et à l'automne. En décembre 2014, le conseil d'université de l'UFA a décidé de rebaptiser cet instrument de soutien « Écoles d'été et d'hiver », cette dénomination donnant une indication sur la période pouvant être envisagée pour l'organisation d'une manifestation.

L'année 2014 a été l'occasion de réaliser un nouveau sondage parmi les participants des écoles d'été, le premier ayant été effectué en 2012. Celui-ci révèle, d'une part, que près de la moitié des jeunes chercheurs participaient pour la première fois à un projet de coopération franco-allemand et, d'autre part, que 30 % d'entre eux venaient d'un pays tiers et non de France ou d'Allemagne.

L'UFA soutient l'organisation d'écoles d'été depuis 2003. Les cinq premières années, le nombre de manifestations organisées par an était de trois maximum. Ce nombre a ensuite augmenté de manière continue à partir de 2008. Depuis, l'UFA reçoit chaque année plus de 20 dossiers de demande de soutien d'écoles d'été franco-allemandes de très haut niveau. Depuis quelques années, des représentants de l'UFA prennent part aux écoles d'été, afin de se faire une idée de leur mise en oeuvre.



L'antenne franco-allemande ABG-UFA

L'antenne franco-allemande ABG-UFA est un projet commun à l'UFA et l'ABG, lancé en mars 2008. Ses objectifs reflètent cette double origine :

- Chiffres clés :**
- 731 participants (+70% par rapport à 2013)
 - 443 abonnés à la newsletter (+27% par rapport à 2013)
 - Chiffre d'affaires de 9 k€ (soit environ 20% du budget de l'antenne)

- côté ABG : développement d'un nouveau modèle économique pour pallier la baisse des fonds publics ; rapprochement avec les entreprises ; régionalisation et européanisation des actions de formation
 - côté UFA, dans le cadre de l'Agenda 2020 : doublement des effectifs de chercheurs en mobilité franco-allemande ; développement d'actions favorisant l'insertion professionnelle dans les deux pays
- L'antenne veille donc à concilier ces objectifs à travers les différentes actions qu'elle mène, tant en France qu'en Allemagne.

Désormais, une participation aux frais est demandée pour toutes les actions de l'ABG-UFA, le tarif variant selon le type d'activités (15/20 euros pour une soirée-réseau, 75/120 euros pour un séminaire résidentiel de 4 jours...). Au-delà du simple fait de contribuer au développement du nouveau modèle économique de l'ABG, cette mesure a des répercussions très positives sur le niveau de motivation et d'engagement des participants, réduisant par ailleurs le nombre de désistements de dernière minute et non motivés.



Séminaire résidentiel CV&Co

Il s'agit d'un séminaire de 4 jours en résidentiel, organisé avec le soutien financier de l'OFAJ (environ 1/4 du budget alloué au séminaire).

Les objectifs sont les suivants :

- explorer les opportunités professionnelles des deux côtés du Rhin
- préparer des candidatures adaptées au secteur économique
- appréhender les différences franco-allemandes dans le contexte professionnel
- rencontrer des professionnels pour élargir le champ des possibles et développer son réseau

Tous les participants recommanderaient à d'autres doctorants d'y participer : certains d'entre eux ont d'ailleurs posté des commentaires très positifs sur LinkedIn soulignant l'intérêt du séminaire.

Development Center

Organisé avec l'équipe de consultants de BBB Consulting International, ce programme a pour premier objectif l'entraînement à une méthode de recrutement particulière utilisée par les grands groupes internationaux. Le second objectif est de permettre aux participants de mieux se connaître en termes de compétences comportementales (leadership, assertivité, créativité, esprit d'équipe, esprit d'analyse). Ces dernières sont évaluées grâce à une succession d'activités : travail en groupe et tests individuels.

Deux sessions ont été proposées en langue anglaise afin de pouvoir intégrer des participants ne maîtrisant ni l'allemand ni le français et néanmoins soutenus par l'UFA. Sur les 14 participants, on a pu constater une variété de disciplines et de nationalités représentées : syrienne, italienne, camerounaise, colombienne, allemande, ou française.

Apéro Doc

Il s'agit d'une soirée réseau organisée en deux parties : une table-ronde suivie d'un apéritif permettant des échanges plus personnels entre participants et intervenants. Deux sessions ont été organisées à Paris en 2014 : une spéciale SHS (en collaboration avec le CIERA) et une spéciale mobilité internationale.

Entretiens-conseil

Il s'agit d'entretiens individuels d'une heure (5h dans le cadre de la collaboration avec GradUS) pour accompagner doctorants et docteurs dans la construction de leur projet professionnel, la recherche d'emploi, la valorisation du parcours et des compétences.

4 ont été conduits en France, 10 à Sarrebruck (plus une présentation finale devant des recruteurs).

Salons et journées d'information

- Organisation d'une journée franco-allemande des jeunes chercheurs le 1^{er} juillet à Berlin, en partenariat avec l'ambassade de France et l'Institut français.

Les objectifs de cet événement étaient de promouvoir les instruments de soutien à la recherche de l'UFA et les activités ABG, encourager la mobilité entre les deux pays pendant et après le doctorat, de valoriser l'expérience professionnelle franco-allemande et de développer un réseau professionnel non académique.

Développement du réseau d'entreprises

L'internationalisation des recrutements, tant au niveau académique qu'économique, est une nécessité en Allemagne : manque de personnel hautement qualifié induit par le vieillissement de la population, développement de l'attractivité et de la compétitivité des acteurs de la recherche allemande...

L'antenne, notamment à travers la plateforme de l'ABG et son réseau international, peut aider les entreprises et les organismes de recherche allemands à optimiser leur recrutement. Dans un souci d'efficacité et de pragmatisme, l'antenne a choisi de contacter des têtes de réseau pertinentes : les clusters

Objectifs :

- affiner le projet professionnel par la rencontre de professionnels et explorer de nouvelles pistes professionnelles
- développer son réseau



Révélez-vous !

- Accompagnement individuel et formations collectives
- Valorisation de l'expérience et des compétences
- Développement du projet professionnel
- Préparation à la procédure de recrutement

Soyez connectés !

Restez informés !

- Offres de thèse et offres d'emploi (secteurs public et privé)
- Actus et témoignages
- Infos événements

Contacts-nous !

Catherine Gayda
Coopération internationale, ABG (Paris)
Mail : catherine.gayda@abg-intelligence.fr
Tel : (+33) (0)1 42 74 27 31

Berénice Klinge
Antenne franco-allemande ABG-UFA (Paris)
Mail : jumeca@abg-ufo.org
Tel : (+33) (0)1 42 74 45 46

- Intervention sur des salons ou autres événements : journée du CIERA, salon CIFRE, salon RUE, journée des chercheurs en génie électrique de l'ISL, colloque CDFA Berlin, journée transfrontalière KIT/Eucor/Euro-Institut, deux ateliers lors du Forum Franco-Allemand.

allemands, rassemblant entreprises et organismes de recherche ; le Club Économique Franco-Allemand (CEFA), rassemblant entreprises françaises et allemandes.

Le développement du réseau d'entreprises se fait également grâce aux différentes actions de l'antenne impliquant des représentants du secteur économique : organisation des Apéro Docs, réalisation d'interviews. Les personnes sollicitées, si elles ne sont pas décisionnaires au niveau du recrutement, sont la clé vers les personnes compétentes.

Activités de communication

Newsletter franco-allemande (3 éditions) : 443 abonnés

Rédaction d'interviews (2) et de 5 textes portant sur les thèmes du développement professionnel, abordés sous forme d'analogies : gestion de carrière, développement du réseau, construction du projet professionnel, processus de recherche d'emploi, construction de la lettre de motivation.

Insertion d'articles dans des newsletters professionnelles : cluster MAI Carbon (services d'aide au recrutement ABG-UFA), EducPro (comparaison franco-allemande sur l'insertion des docteurs), DFI (deux fois – promotion des événements ABG-UFA)

Réalisation de nouveaux supports de communication à destination des doctorants pour promouvoir les activités de l'antenne (formation, emploi, international et réseaux sociaux)

Partenariat de communication avec le salon CONNECTI et la journée carrière du Max-Delbrück-Center de Berlin



Relations extérieures et partenariales

L'éventail des missions du département « Relations extérieures et partenariales » couvre les relations publiques, le marketing, les relations institutionnelles, les relations diplômés et les relations entreprises. Parmi les groupes cibles du département figurent, d'une part, les étudiants potentiels, leurs parents, les enseignants et institutions partenaires et, d'autre part, les étudiants actuels, les doctorants et diplômés de l'UFA, les associations de diplômés, les représentants de l'enseignement supérieur ainsi que les représentants politiques et économiques.

Relations publiques, marketing et prospection

Publications

Outre la diffusion annuelle de publications sur les cursus et les programmes de soutien pour les chercheurs, l'UFA a publié une brochure d'information à l'attention des établissements d'enseignement supérieur intéressés par la mise en place d'un cursus intégré. L'UFA a de nouveau collaboré aux initiatives d'institutions partenaires destinées à encourager les jeunes à apprendre la langue du partenaire à l'école et à l'université telles que la brochure « L'allemand, passeport pour l'avenir », « Französisch à la carte, Wege in die Zukunft », l'action « All » ES – Action pour l'Allemand dans l'enseignement supérieur, et l'affiche de Campus France intitulée « Voulez-vous studieren in Frankreich? ».

Relations institutionnelles

La coopération avec les partenaires institutionnels tels que l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD), Campus France, l'Institut Goethe de Paris, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, les Instituts français, les Rotary-Clubs ainsi que la ministre plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne pour les relations culturelles franco-allemandes de l'époque a continué à jouer un rôle important en 2014. En mai 2014, l'UFA a adhéré au Club ParisBerlin. Membre de Gate Germany, l'UFA a également adhéré au Forum Campus France en fin d'année.

Enquête auprès des diplômés de l'UFA

Afin de suivre de plus près le devenir professionnel de ses diplômés, l'UFA a de nouveau effectué en 2014 un sondage auprès des doubles diplômés des cursus intégrés franco-allemands. Les données recueillies dans le cadre de cette enquête sur l'insertion et le parcours professionnel des anciens étudiants sont mises à profit afin

de garantir la qualité des cursus de l'UFA et par conséquent, de mieux préparer les diplômés au marché international du travail. Une nette majorité des diplômés de l'UFA estime que le double diplôme a non seulement constitué un réel atout lors de leur recherche d'emploi, mais qu'il a également joué un rôle déterminant pour la signature de leur premier contrat de travail. Plus de 70 % des diplômés de l'UFA ont mis moins de trois mois à trouver un premier emploi adéquat. Parmi eux, environ 35 % ont reçu une réponse positive avant même la fin de leurs études. Enfin, 90 % de ces diplômés recommanderaient à de futurs étudiants de s'inscrire dans un cursus intégré franco-allemand de l'UFA.

Manifestations

Cette année, l'UFA a participé à plus de 60 salons étudiants, journées portes-ouvertes et manifestations organisées par des institutions partenaires en France et en Allemagne, mais également au Luxembourg et en Autriche.

Parallèlement, des étudiants ambassadeurs de l'UFA se sont rendus dans leurs anciens lycées en France ou en Allemagne pour témoigner du parcours qu'ils ont effectué dans le cadre de leur cursus intégré ainsi que pour y présenter l'offre de formation de l'UFA aux élèves, parents et enseignants. L'UFA soutient les ambassadeurs en mettant à leur disposition de la documentation et des objets promotionnels. Pour les remercier de leur engagement, ils reçoivent également un certificat et une indemnité forfaitaire d'un montant de 50 euros.

Patrice Neau

alors président de l'UFA

« Nous constatons que les résultats de l'enquête confirment ce que nos partenaires économiques nous disent : il existe une forte demande de personnel qualifié et formé à l'international, disposant non seulement de solides connaissances dans un domaine spécifique mais aussi de compétences linguistiques et interculturelles. »

Noémie Colin

Bachelor International Business Groupe Sup de Co La Rochelle / OTH Regensburg

« L'expérience d'ambassadrice de l'UFA fut très intéressante. Cela m'a permis de prendre du recul sur mon expérience présente et de me rendre compte de la véritable valeur ajoutée de mon programme d'études. Il m'a été également agréable d'échanger avec les lycéens et de répondre aux questions que j'avais eues au même âge. Il leur est, en effet, plus aisé de s'adresser à des étudiants qui, il y a quelques années, étaient à leur place. »

Visite ministérielle de Christiane Taubira et de Heiko Maas le 19 septembre

La garde des Sceaux, Christiane Taubira et son homologue allemand, Heiko Maas ont rendu visite à l'UFA le 19 septembre et ont échangé avec la présidence, des étudiants et responsables de programmes sur les cursus intégrés binationaux en droit ainsi que sur les débouchés professionnels des doubles diplômés sur le marché international du travail.



La garde des Sceaux Christiane Taubira et son homologue allemand Heiko Maas ont visité l'UFA

Célébration du 15^{ème} anniversaire de l'UFA le 6 juin à Lyon



À l'occasion de son quinzième anniversaire, l'UFA a organisé un débat sur le devenir professionnel de ses doubles diplômés. Il a eu lieu le 6 juin, à la suite de l'assemblée générale des établissements membres à la préfecture du Rhône. Plus de 200 présidents et directeurs d'établissements et responsables de programmes de l'UFA ainsi que de nombreux représentants politiques et économiques des deux pays y ont participé.

Débat : « L'UFA, un vivier de jeunes diplômés au service de l'Europe ? »

Ont participé à la discussion les personnalités suivantes : Pierre-Yves Le Borgn', député des Français de l'étranger, Claude Le Gal, secrétaire général du Club Économique Franco-Allemand de Paris (CEFA), Dieter Leonhard, président de la Hochschule Mannheim et ancien président de l'UFA, Cécile Esch et Thomas Lott, diplômés de l'UFA ainsi que Patricia Oster-Stierle, alors vice-présidente de l'UFA, qui a animé la table ronde.



Fidélisation des étudiants, soutien à l'insertion professionnelle et relations diplômés

En 2014, plus de 6 200 étudiants étaient inscrits à l'UFA. Afin d'accroître leur identification à l'UFA, l'institution binationale met en œuvre divers projets dans le domaine de l'insertion professionnelle et des relations diplômés en diffusant régulièrement des mailings d'information, en proposant diverses manifestations d'échanges et en soutenant financièrement les associations de diplômés. Dans ce contexte, elle coopère étroitement avec les représentants des étudiants.

L'UFA attache beaucoup d'importance aux relations diplômés. En effet, les associations de diplômés jouent un rôle essentiel pour encourager le dialogue et les échanges entre les diplômés et les étudiants dans la perspective de leur développement personnel et professionnel. À l'heure actuelle, l'UFA compte 37 associations de diplômés au sein de son réseau. L'objectif est d'augmenter ce chiffre et d'encourager les étudiants et diplômés à créer de nouvelles associations. À ce titre, elle les soutient aussi bien de manière conceptuelle que financière.

Soutien conceptuel

Parallèlement à la rencontre annuelle de Strasbourg ayant pour objectif de proposer aux associations de diplômés UFA, existantes et futures, un forum d'échange d'informations et d'expériences, l'UFA et certaines de ses associations de diplômés ont participé à la manifestation organisée par l'Institut français de Berlin « Comment mettre en réseau les initiatives franco-allemandes des Alumni ? ». Dans ce même contexte, l'UFA cherche également à promouvoir au sein de son réseau les plateformes en ligne de diplômés « FranceAlumni » et « Alumniportal Deutschland » proposées dans les deux pays.



Rencontre des diplômés de l'association BerMuPa à Bonn en septembre 2014

Soutien financier

Dans le cadre d'un appel d'offres permanent, les associations peuvent demander une subvention annuelle pouvant aller jusqu'à 2 500 euros pour l'organisation de manifestations, l'élaboration d'un annuaire et d'autres projets. La création d'une association peut également être financée par ce biais. En 2014, 37 projets ont bénéficié du soutien de l'UFA. Pour des raisons budgétaires, le montant maximum de soutien a été diminué à 1 500 euros en 2015.

Entraînements interculturels à la candidature et « Business Dinners »

Organisés trois fois par an, les entraînements interculturels à la candidature ont eu lieu cette année à Dresde, Lille et Sarrebruck. Outre le conseil en matière de candidature, ces stages permettent les échanges et la mise en réseau entre étudiants issus de différentes filières.

Organisé dans ce cadre, le « business dinner » a pour objectif de permettre aux participants d'échanger avec des professionnels sur les attentes et les besoins du marché de l'emploi, et de se familiariser ainsi avec les différentes cultures d'entreprises dans un environnement international. En raison de restrictions budgétaires, l'UFA ne proposera que deux entraînements en 2015.



Associations de diplômés soutenues par l'UFA en 2014

Sciences humaines et sociales

AGKV e.V. Berlin-Paris
Amicale EFA-CECT
Saarbrücken-Metz
CHTIMUES e.V. Münster-Lille
CLANCI e.V. Mainz-Dijon
EIRE - Eichstätt-Rennes
EMK e.V. Weimar-Lyon
HIMA e.V. Hildesheim-Marseille
IKNR e.V. Regensburg-Clermont-Ferrand
FRAIX – Freiburg-Aix-en-Provence
MEGA e.V. – Berlin-Paris

Sciences et sciences de l'ingénieur

ADKG Karlsruhe-Grenoble
Amicale RegioChemica – Freiburg - Mulhouse
FT Alumni Lörrach-Muttentz-Mulhouse
KarIINSA e.V. Karlsruhe-Lyon
NWDD e.V. - Braunschweig-Compiègne
SaarLorLUMNI e.V.
Saarbrücken-Nancy-Luxembourg

Droit

ACFA Potsdam-Nanterre
BerMuPa e.V. Berlin-München-Paris
ELS e.V. Berlin-Paris-London
VDFS e.V. Potsdam-Nanterre

Économie / gestion

DD-STAT e.V. Berlin-Mannheim-Rennes-Paris
FAARE Augsburg-Rennes

Entraînement interculturel à la candidature à Lille en septembre 2014

Relations entreprises

L'UFA entretient un dialogue permanent avec les acteurs du monde économique, dialogue renforcé par des coopérations lors de manifestations, par la diffusion d'offres d'emploi et de stage au sein du réseau des diplômés et par la mise en œuvre de projets de sponsoring. Ces projets permettent à ses partenaires de se faire connaître auprès du réseau de l'UFA et de recruter ainsi de futurs stagiaires et collaborateurs.

Prix d'excellence et prix de la meilleure thèse

Décernés chaque année aux meilleurs diplômés et docteurs, les prix d'excellence et de la meilleure thèse sont financés par des entreprises, des fondations et des associations allemandes et françaises. En 2014, la remise des prix a eu lieu fin novembre à l'ambassade de France à Berlin. Après une allocution de l'ambassadeur de France, Philippe Étienne, le conseiller culturel, Emmanuel Suard, a remis les prix aux diplômés et doctorants sélectionnés, en présence des partenaires du monde économique.



Les « bourses Michelin-UFA »

Depuis 2014, l'UFA et le site Michelin à Homburg coopèrent dans le cadre du programme binational de « bourses Michelin-UFA ». Chaque année, Michelin attribue un soutien mensuel de 300 euros sur dix mois à deux étudiants inscrits dans un cursus intégré proposé par la Hochschule für Technik und Wirtschaft de Sarrebruck (htw saar) et l'Université de Lorraine.



Coopération avec des associations franco-allemandes et des clubs Rotary

Le 18 juin 2014, une convention-cadre de coopération entre la Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe, l'Université franco-allemande et le Comité franco-allemand du Rotary International a été signée à la Chancellerie du Land de Sarre et en présence d'Annegret Kramp-Karrenbauer, alors plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargée des relations culturelles franco-allemandes et ministre-présidente de la Sarre. Pour l'UFA, les Associations franco-allemandes et les Rotariens constituent d'importants multiplicateurs. Leur concours tant au niveau de la mise en réseau que de l'insertion professionnelle des doubles diplômés est très précieux.

« Business Dinner » en 2014

Dans le cadre des « business dinner », l'UFA invite des intervenants représentant une large palette d'activités professionnelles, afin de leur permettre non seulement d'entrer en contact avec les étudiants et les diplômés, mais aussi d'attirer leur attention sur leurs compétences particulières. Parmi les événements marquants a figuré le « business dinner » organisé en octobre à Sarrebruck auquel ont participé Annegret Kramp-Karrenbauer, ministre-présidente du Land de Sarre et à l'époque plénipotentiaire

de la République fédérale d'Allemagne chargée des relations culturelles franco-allemandes, ainsi qu'une vingtaine de représentants du monde professionnel de la Sarre, de Lorraine et du Luxembourg et une trentaine d'étudiants et de diplômés.



Participants des « Business Dinner » en 2014 :

- Winfried Altmayer – a design
- Julie Astorg – juge
- Patrick Barthel – Université de Lorraine
- Thomas Bousonville – Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes
- Bernhard Chesneau – TU Dresden
- Marie-Jeanne Derouin – directrice générale du comité national des conseillers du Commerce extérieur de la France
- Hans-Peter Dörrenbächer – Universität des Saarlandes
- Ronan Dugué – Schultze & Braun
- Cécile Esch – 1&1 Internet AG
- Omrane Fadhel – Novalad AG
- Birgit Galler – Bundesministerium für Bildung und Forschung
- Valérie Guellec – juriste
- Albert Hamm – Université de Strasbourg
- Christine Hauck - Saint Gobain PAM Deutschland GmbH
- Günter Heitz – AGV Bau Saar
- Bérénice Kimpe – Antenne franco-allemande ABG-UFA
- Annegret Kramp-Karrenbauer – ministre-présidente du Land de Sarre, alors plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargée des relations culturelles franco-allemandes
- Volker Linneweber – Universität des Saarlandes
- Hans-Jürgen Lüsebrink – Universität des Saarlandes
- Tobias Mayr – Landesbank Saar
- Anna Melchior – Chancellerie du Land de Sarre
- Simone Orzechowski – Université de Lorraine
- Marie-Pierre Repplinger – Mercedes-Benz Luxembourg S.A.
- Philippe Royer – K/Shaping
- Amand Rufin – Chambre de Commerce Française en Allemagne (CCFA)
- Bernhard Schipp – TU Dresden
- Hans Theissen – Rehau AG + Co
- Dorothee Ulrich – Institut Goethe de Lille
- Gilles Untereiner – Chambre de Commerce Française en Allemagne (CCFA) et Strategy & Action International
- Christoph Vatter – Universität des Saarlandes
- Sandro Viroli – Mitteldeutscher Rundfunk
- Richard Weber – Chambre de Commerce et d'Industrie de la Sarre



MINISTÈRE
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU DÉVELOPPEMENT
INTERNATIONAL



Jean-Rémy Touze

**Directeur des ressources
humaines, Siemens
France**

« Les formations UFA biculturelles franco-allemandes sont très importantes pour un groupe comme Siemens, puisque nous sommes présents bien évidemment en Allemagne et aussi en France. [...] Nous avons donc besoin d'employés et de cadres qui soient capables de travailler de manière interculturelle entre la France et l'Allemagne. »
extrait de la vidéo « L'UFA à la rencontre des entreprises »

Rencontre d'échanges de l'UFA : « L'UFA à la rencontre des entreprises »

En avril, l'UFA a organisé une rencontre d'échanges en collaboration avec le Club Économique Franco-Allemand (CEFA) et la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie (CFACI) au Centre de conférences ministériel du MAEDI à laquelle ont participé une centaine de représentants économiques, de responsables de cursus, d'étudiants et de diplômés sur place (Paris et environs). Parallèlement à la mise en réseau et aux échanges entre le réseau de l'UFA et les représentants économiques, l'objectif de cette manifestation a été d'aborder des thèmes tels que la plus-value des parcours universitaires et scientifiques internationaux, l'insertion professionnelle, l'optimisation des parcours professionnels et les attentes des employeurs à l'égard de leurs futurs collaborateurs.

Programme de la manifestation de la rencontre d'échanges

- Mots de bienvenue : Anne Grillo, directrice de la coopération culturelle, universitaire et de la recherche, MAEDI et Patrice Neau, alors président de l'UFA

Présentation des objectifs de la rencontre par Olivier Homolle, président de BASF France

- Présentations de l'UFA et d'exemples « best practice » :

- Amrei Augustin, diplômée UFA, Atos
- Denis Matheis, responsable de programme de l'UFA, Arts & Métiers ParisTech
- Éric Pillevesse, directeur général de SAP Labs France
- Patricia Oster-Stierle, alors vice-présidente de l'UFA, a animé cette table ronde
- Martin Rahn, diplômé UFA, Procter & Gamble France.

- Table ronde : « Quels sont les besoins des entreprises en matière de ressources humaines vis-à-vis de l'enseignement supérieur ? »

- Michel Garas, Head of recruitment center France, AIRBUS Group
- Paul Godin, diplômé UFA (Production et automatisation, EPF Sceaux - HS Munich)
- Harald Kosch, responsable de programme de l'UFA, Université de Passau
- Jean-Rémy Touze, directeur des ressources humaines, Siemens France
- Judith Zimmermann, étudiante UFA (Politique Publique et Management, HEC Paris - FU Berlin)
- Animation : Claude Le Gal, CEFA et Jörn Bousseimi, CFACI
- Échanges avec les participants présents – représentants économiques, responsables des cursus, étudiants et diplômés de l'UFA

- Mots de clôture de David Capitant, responsable de programme de l'UFA, Université Paris 1 et de David Arlettaz, directeur général de la Commerzbank AG Paris Branch



16^{ème} Forum Franco-Allemand Salon des formations supérieures et de la recherche

125 exposants et quelque 6 000 visiteurs se sont réunis au Palais des Congrès de Strasbourg, les 28 et 29 novembre 2014, à l'occasion du 16^{ème} Forum Franco-Allemand.

Le Forum offre la possibilité aux lycéens et étudiants de s'informer sur les programmes franco-allemands, notamment sur les cursus intégrés sanctionnés par un double diplôme. Il met en relation les futurs diplômés, les diplômés et les candidats expérimentés à la recherche d'un stage ou d'un emploi avec des recruteurs d'entreprises renommées en quête de profils hautement qualifiés et ouverts à l'international. Le salon permet également aux étudiants en master 2, doctorants et post-doc de rencontrer les organismes de recherche et agences actifs dans les échanges scientifiques franco-allemands.

De nombreuses conférences et ateliers

Des ateliers, des tables rondes et des conférences portant sur les thèmes de l'orientation, des études et de la vie étudiante dans les pays partenaires ont rythmé les deux jours de la manifestation.

Près d'une quarantaine de thématiques étaient programmées : échanges franco-allemands, doubles diplômes, études et stages à l'étranger, orientation universitaire – l'occasion d'en apprendre plus sur les stratégies d'études et les opportunités de carrière à l'international.



Le Forum en chiffres

6 000 visiteurs

125 exposants

9 partenaires média : le Point Étudiant, ParisBerlin, l'Étudiant, Onisep, Citylight, Virgin Radio, HitRadio Ohr, EstJob et Trivago

6 pays représentés

(Allemagne, France, Autriche, Belgique, Luxembourg, Tunisie)

Inauguration

Cette 16^{ème} édition du Forum Franco-Allemand a été inaugurée par Patricia Oster-Stierle, actuelle présidente de l'UFA et ancienne présidente de l'association Forum Franco-Allemand, Catherine Trautmann, vice-présidente de l'Eurométropole de Strasbourg et Marianne Therre-Mano, console de la République fédérale d'Allemagne.

La prochaine manifestation

Le 17^{ème} Forum Franco-Allemand aura lieu les 20 et 21 novembre 2015 au Palais des Congrès de Strasbourg.





Communication institutionnelle

La cellule « Communication institutionnelle et relations presse » a pour mission de définir, concevoir et mettre en œuvre la stratégie de communication Corporate de l'UFA. Internet, médias classiques, réseaux sociaux et multimédia : elle utilise tous les moyens disponibles pour entrer en contact et dialoguer avec ses publics, les lycéens, étudiants, doctorants, enseignants-chercheurs, journalistes et leaders d'opinion.

L'objectif de la cellule « Communication institutionnelle » est triple :

- faire connaître et valoriser les expertises et le savoir-faire de l'UFA et de son réseau ;
- créer un contenu riche en informations ;
- créer un sentiment d'appartenance à l'UFA.

Stratégie média

En France comme en Allemagne, l'UFA a bénéficié en 2014 d'une couverture médiatique accrue, avec notamment des articles publiés dans la presse « Éducation » (AEF, Le Figaro Étudiant, Studyrama, News Tank Education, L'Étudiant, ONISEP, Educpros) ainsi que dans la presse grand public généraliste et spécialisée, aussi bien sur le plan national que régional (Le Monde, Le Nouvel Économiste, Libération, Le Huffington Post, Le Progrès, Le Figaro, La Croix, la Süddeutsche Zeitung, Die Welt, Paris-Berlin, Ouest France, Le Républicain Lorrain, Midi Libre, le Saarbrücker Zeitung, le Wochenspiegel etc.). Par ailleurs, la presse audiovisuelle a réalisé plusieurs reportages sur l'UFA (TF1, France Culture, ARD, Saarländischer Rundfunk). L'UFA souhaite donc maintenir la tendance amorcée

pour l'année à venir.

Le sujet qui a eu le plus d'impact a été celui des 15 ans de l'UFA. Les deux autres thèmes les plus repris dans la presse ont visé également des sujets grand public ou « éducation » : prix d'excellence et les études en France et en Allemagne.

Rencontres presse

L'UFA a organisé en janvier et novembre 2014 deux voyages de presse et invité Gauthier Rybinksi, éditorialiste spécialiste de la politique internationale chez France 24, et Jean-Marc Chardon, chef du service « économie et social » à France Culture, à débattre avec des étudiants, diplômés et enseignants-chercheurs sur la spécificité des cursus UFA.

Publications institutionnelles

Publication du livre « L'Université franco-allemande 1999-2014 »

En 2014, l'UFA a publié le livre « L'Université franco-allemande, 1999-2014. Le creuset d'une double culture partagée », écrit par Albert Hamm. Cet ouvrage présente les multiples activités et facettes de l'UFA, retrace l'histoire de l'institution, en rappelle les missions et interroge divers aspects de son fonctionnement. Albert Hamm porte un regard « informé, distancié, amical et globalement admiratif » sur les évolutions qu'a connues l'UFA et sur le bilan de ses quinze premières années. Il pose les jalons d'une réflexion d'ensemble sur l'avenir de l'UFA.

Traduit en allemand et en anglais, l'ouvrage est disponible à l'achat sur le site du Forum Franco-Allemand au prix de 17,50 euros.

Professeur émérite de linguistique anglaise, Albert Hamm a été associé au projet de création de l'UFA dès ses débuts en 1996. Actuellement membre du conseil d'université, il a été le président puis le vice-président de l'UFA de 2003 à 2007. Il est également membre de l'équipe « Fonctionnements discursifs et traduction » de l'unité LiLPa (Linguistique, Langues, Parole) de l'Université de Strasbourg.



Rapport annuel 2013

Réalisé en 2014, le rapport annuel 2013 est téléchargeable sur le site de l'UFA :

www.dfh-ufa.org/fr/journalistes/publications/

Le canal web à l'affiche

Dans un contexte où les internautes sont ultra-connectés, l'UFA a pour objectif de devenir une véritable marque d'information sur le franco-allemand, avec un site bilingue, mais aussi un blog, une forte présence sur les réseaux sociaux et des chaînes YouTube.

En 2014, le site www.dfh-ufa.org a totalisé 131 354 visiteurs uniques, soit une légère hausse par rapport à l'année précédente. Aujourd'hui, les médias doivent faire face à l'évolution des usages, à mesure que le nombre

de smartphones et de tablettes en circulation augmente. Ainsi, le site de l'UFA génère de plus en plus de pages vues sur mobile (19 760), soit une hausse de 86% par rapport à l'an dernier, et tablette (10 044 visites), soit une augmentation de 51%. Prévu dans le courant de l'année 2015, une refonte technique permettra au site de s'adapter automatiquement au type d'appareil utilisé, et de diffuser une expérience homogène sur les ordinateurs, les tablettes et les appareils mobiles.

Le site web de l'UFA en 2014

211 058 visites
131 354 visiteurs uniques
1 224 218 pages vues

Le blog UFA-DFH

79 281 pages vues depuis mai 2010
39 697 pages vues entre avril 2014 et mars 2015, soit +108% en un an
46 articles publiés en 2014,
1 dossier thématique

Newsletters de l'UFA

Newsletter trimestrielle « Étudiants UFA » envoyée à plus de 3 500 contacts.
Newsletter trimestrielle « Réseau UFA » envoyée à 600 contacts.

Nouveautés blog UFA-DFH

En 2014, le blog de l'UFA a consacré un dossier spécial sur l'économie de partage en France et en Allemagne. Avec sa nouvelle rubrique « *Weltenbummler* » (globetrotter en français), le blog propose une série de portraits d'étudiants et de diplômés de l'UFA en quête de nouveaux horizons. Les « ufanautes » ont ainsi découvert l'univers de Christelle Grom, diplômée du cursus EPF-FH München et ingénieure à BMW en Chine ; de Sophie Schram, diplômée du cursus « Études franco-allemandes » entre Sarrebruck et Metz et doctorante en cotutelle à l'université de Trèves et celle de Montréal, le parcours en Afrique du Sud de Stefanie Streif, diplômée d'une licence en génie civil entre

Karlsruhe, Strasbourg et Bâle ou encore les voyages en Mongolie, en Russie et en Lituanie de Myriam Turath, diplômée du cursus en droit Potsdam-Nanterre. L'UFA a proposé dans sa rubrique « *Was ist los in Berlin?* » une sélection des meilleurs articles du magazine culturel Berlin Poche, avec un zoom sur le mois de la photo berlinoise, le Centre français de Berlin, le Funkhaus, le projet « Recette & Bicyclette », le « *Videobustour* » ou encore le « *Ich-kann-nicht-singen-Chor* ». Pour les fêtes de Noël, l'équipe du blog a publié un calendrier de l'Avent avec les expressions les plus difficiles à traduire dans la langue du partenaire.

Social Media

En 2014, l'UFA a poursuivi sa politique de développement sur les nouveaux médias, notamment sur LinkedIn, un réseau social professionnel, Pinterest, une plateforme de partage d'images, et sur Meetup, un réseau social communautaire. Présente sur Facebook, Twitter et YouTube depuis 2009, l'UFA figure à la 209ème place du classement des 352 universités allemandes les plus populaires sur Facebook, YouTube et Google+, établi par la plateforme Pluragraph en mars 2015.

L'UFA a renforcé au cours de l'année écoulée sa présence sur Facebook et compte maintenant 2 458 fans, soit une hausse de 16% par rapport à l'année précédente. Sur Twitter, le nombre d'abonnés a progressé de 21% en un an. La chaîne YouTube « UFADFH » a, quant à elle, connu une progression du nombre de vidéos visionnées de 14,4%.

Au-delà des chiffres, l'UFA entend continuer à proposer sur tous ces canaux des informations dédiées à l'actualité franco-allemande.



Meetup

L'UFA a créé en mars 2014 ses 3 premiers groupes sur la plateforme Meetup, un réseau social communautaire qui réunit les gens en fonction de leurs centres d'intérêt et de leur localisation géographique. Ces groupes permettent aux étudiants et diplômés UFA, voire aux futurs étudiants, de se rassembler

et d'échanger. L'objectif à moyen terme est de faire émerger une véritable communauté UFA grâce à l'organisation de ces rencontres. Lancés à Paris, Berlin et Munich, les 3 groupes Meetup de l'UFA rassemblent déjà 140 membres et ont organisé 17 « Meetups ».

Le multimédia

Développant son offre vidéo sur YouTube, la plateforme de vidéos de Google, l'UFA a réalisé depuis 2008 plus de 110 vidéos mettant en valeur les acteurs du réseau UFA : interviews d'étudiants, de doctorants, de diplômés et d'enseignants-chercheurs. 64 820, c'est le

nombre de vidéos vues sur la chaîne YouTube « UFADFH » depuis mai 2009 : www.youtube.com/user/UFADFH. La chaîne YouTube dédiée à la recherche « DFHUFAresearch » comptabilise quant à elle 5 719 vidéos visionnées depuis sa création en avril 2012.

Chiffres

2 458 personnes devenues fans de la page Facebook de l'UFA, soit +16% sur un an.

530 abonnés sur Twitter, soit +21% sur un an.

837 tweets depuis 2009 soit +14% sur un an.

64 820 vidéos vues sur la chaîne YouTube

UFADFH depuis 2009 soit +14,4% sur un an.

5 719 vidéos vues sur la chaîne YouTube DFHUFAresearch depuis 2012

Depuis son lancement en 2009, le film institutionnel « Découvrez l'université franco-allemande » a été vu près de 13 000 fois.

(Chiffres datant du 18/03/2015)

TOP 5 des vidéos les plus vues sur YouTube UFADFH

- 1 : « Découvrez l'Université franco-allemande », vue 12 937 fois
 - 2 : « Faire ses études en France et en Allemagne », vue 6 303 fois
 - 3 : « Étudier en France et en Allemagne », vue 4 015 fois
 - 4 : « Études en architecture », vue 2 747 fois
 - 5 : « Étudier en Allemagne », vue 2 674 fois
- Chiffres datant du 18/03/2015



Hochschulleitung
Direction



Prof. Dr. Patrice Neau
Präsident
Président



Prof. Dr. Patricia Oster-Stierle
Vizepräsidentin
Vice-présidente



Dr. Jochen Hellmann
Generalsekretär
Secrétaire général

Sekretariat der
Hochschulleitung
Secrétariat de la direction



Christine Neumann
Sekretariat
Präsidium und
Generalsekretär
Secrétariat de la
présidence et du
secrétaire général

Stabsstelle „Institutionelle
Kommunikation und
Pressearbeit“
Cellule « Communication
institutionnelle et relations
presse »



Elsa-Claire Elisé
Leiterin der Stabsstelle „Institutionelle Kommunikation und Pressearbeit“
Responsable de la cellule « Communication institutionnelle et relations presse »

Stabsstelle „Personal und
Haushalt“
Cellule « Ressources humaines
et finances »



Gudrun André
Leiterin der Stabsstelle „Personal und Haushalt“
Responsable de la cellule « Ressources humaines et finances »



Veronique Nessius-Bernhardt
Fachbereich
Personal
Ressources
humaines



Christine Schenk
Sekretariat
Secrétariat



Cornelia Wahl
Buchhaltung
Comptabilité



Carmen Spreitzer
EDV
Secteur
informatique



Khalid Saadaoui
EDV
Secteur
informatique



Nicolas Hinz
Leiter der Stabsstelle „EDV“
Responsable de la cellule « Secteur informatique »



Ralf Kuhn
EDV
Secteur informatique



Claudia Schmauch
EDV
Secteur informatique



Vanessa Alexy
Leiterin der Stabsstelle „Gremienarbeit und Übersetzung“
Responsable de la cellule « Encadrement des organes et traduction »



Françoise Lehlianc
Übersetzungen
Traductions



Christiane Schlier
Sekretariat
Secrétariat



Verena Pries
Übersetzungen
Traductions

Referat „Außenbeziehungen
und externe Kooperationen“
Département « Relations
extérieures et partenariales »



Sarah Wölffe
Referentin „Öffentlichkeitsarbeit“, stellvertretende Referatsleiterin
Chargée de mission « Relations publiques », responsable adjointe du département



Gero Hemker
Hauptsachbearbeiter „Konferenz- und Eventorganisation“, Koordination mit dem Deutsch-Französischen Forum (DFF)
Chargé de dossier « Organisation de conférences et d'événements », coordination avec le Forum Franco-Allemand (FFA)



Patricia Rohland
Referatsleiterin
Responsable de
département



Céline Mérat
Sachbearbeiterin „Kontakte zur Wirtschaft“
Chargée de dossier « Relations entreprises »



Sandra Leeder
Sachbearbeiterin „Alumniarbeit und Förderung des Berufseinstiegs“
Chargée de dossier « Relations diplômés et soutien à l'insertion professionnelle »



Isabelle Pirus



Florence Tausch



Anne Levrèse

Referat „Evaluation
und Finanzierung von
Studienprogrammen“
Département « Evaluation et
financement de programmes
d'études »



Carole Reimeringer
Referatsleiterin
Responsable de
département



Hélène Dinter
Referentin „Programmfinanzierung“, stellvertretende Referatsleiterin
Chargée de mission « Financement des programmes », responsable adjointe du département



Nicole Schmidt
Hauptsachbearbeiterin „Qualitätsicherung“
Chargée principale de dossier
« Assurance qualité »



Sabine Kletzke
Hauptsachbearbeiterin „Evaluation“
Chargée principale de dossier
« Evaluation »



Danielle Weisinger
Sachbearbeiterin „Evaluation“
Chargée de dossier
« Evaluation »

Referat „Doktoranden-
ausbildung und
Forschungsförderung“
Département « Formations
doctorales et soutien à la
recherche »



Maria Leprévost
Referatsleiterin
Responsable de
département



Kathleen Schillter
Referentin, stellvertretende Referatsleiterin
Chargée de mission, responsable adjointe du département



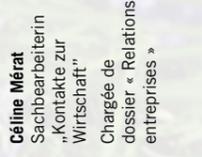
Mariyse Pfabel
Sachbearbeiterin „Verwendungs-nachweise“
Chargée de dossier « Justificatifs de l'utilisation des allocations »



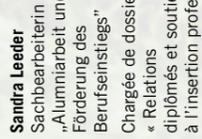
Eva-Maria Hengsbach
Sachbearbeiterin „Evaluation“
Chargée de dossier
« Evaluation »



Guillaume Castel
Sachbearbeiter „Forschungs-kon Kooperation und Wirtschaft“
Chargé de dossier « Coopération en matière de recherche et économie »



Nadine Bedersdorfer
Sekretariat
Secrétariat



Nadia Huppert
Sekretariat
Sekretariat
„Evaluation und
Qualitätssicherung“
Secrétariat
« Evaluation et
Assurance qualité »



Ghislaine Meyer
Sekretariat
„Zertifikate“
Secrétariat
« Certificats »



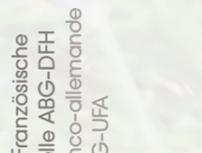
Isabelle Cordier
Sekretariat
Secrétariat



Dominique Boeglen
Studierenden-sekretariat
Secrétariat des
étudiants



Bérénice Kimpe
Referentin
Chargée de mission



Utrike Traum
Sekretariat
Secrétariat



Deutsch-Französische
Servicestelle ABG-DFH
Antenne franco-allemande
ABG-UFA